

SÍMBOLOS | SYMBOLS | SÍMBOLOS

	- Número de série - Serial number - Número de serie
	- Número de lote - Lot number - Número de lote
	- Fabricante - Manufacturer - Fabricante
	- Data de fabricação - Date of manufacture - Fecha de fabricación
	- Data de validade - Use by date - Fecha de caducidad
	- Representante autorizado na Comunidade Europeia - Authorized representative in the European Community - Representante autorizado en la Comunidad Europea
	- Manter seco/Afastado da umidade - Keep dry/Keep away from humidity - Mantener seco/Apartado de la humedad
	- Manter afastado da luz solar/do calor - Keep away from sunlight/Keep away from heat - Mantener apartado de la luz solar/del calor
	- Não utilizar se a embalagem estiver danificada - Do not use if package is damaged - No utilizar si el embalaje estuviese dañado
	- Consultar as instruções de uso - Consult the instructions for use - Consultar las instrucciones de uso
	- Atenção: Consultar as instruções de uso - Attention: Consult the instructions for use - Atención: Consultar las instrucciones de uso
	- Frágil - Fragile - Frágil
	- Limite de empilhamento - Stacking limit - Límite de Apilamiento
	- Risco Biológico - Biohazard - Riesgo Biológico
	- Uso Único - Single Use - Uso Único

IU.0046 - Ver.04 - 10/10/2024

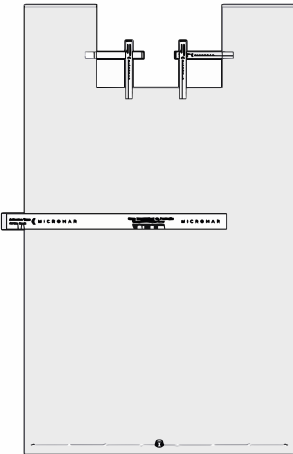
 Micromar Ind. Com. Ltda
Avenida Marginal ao Corrógio da Serraria, nº168
CEP 09980-390 - Serraria - Diadema - São Paulo - Brasil
Fone/Fax +55 11 4057-5722
info@micromar.com
www.micromar.com

Registro ANVISA:
80051250057

M I C R O M A R

Capa Protetora Descartável Para Sistema de Fixação cranial
Disposable Protective Cover for Cranial Fixation System
Cubierta protectora desechable para sistema de fijación craneal

REF MF4060FAA



PORTUGUÊS

Uso pretendido:

A Capa protetora é um acessório descartável que auxilia na proteção do equipamento contra fluídos e resíduos provenientes do procedimento cirúrgico.

Procedimento:

1. Estique e inspecione a capa antes do uso. Não utilize se ela estiver danificada. A capa deve ser colocada sobre a base e sistema articulado. Puxe a corda para fechar o fundo da capa protetora (Figura A);
2. Após o fixador cranial ser colocado na cabeça do paciente e posicionado conforme procedimento, a capa deve ser trazida para cima e posicionada ao redor e sobre os braços fixo e móvel (Figura B);
3. Utilize as fitas adesivas para fixação e fechamento da capa no equipamento (Figura C);
4. Após o término do procedimento, solte as fitas adesivas e retire a capa da base para o fixador cranial (debaixo para cima), de maneira suave evitando respingos dos fluídos (Figura D).

Precauções | Advertências:

- Após o final do procedimento, descartar a capa protetora de acordo com as leis locais.
- Os itens expostos à doença de Creutzfeldt-Jakob devem ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais.

Contraindicações:

Não existem contraindicações para este produto.

Efeito colateral:

Não foram encontrados efeitos colaterais no uso do produto quando manipulado por profissional habilitado respeitando as orientações desta instrução.

Descarte

Descarte o produto de acordo com as leis locais.

ENGLISH

Intended use:

The Protective Cover is a disposable accessory that helps to protect the equipment from spillings fluids and wastes during surgical procedure

Procedure:

1. Stretch and inspect the cover before use. Do not use if damaged. The cover should be placed on the base and articulated system. Pull the rope to close the bottom of the protective cap (Figure A);
2. After the skull clamp is placed on the patient's head and positioned according to the procedure, the cover should be brought up and positioned around and on the fixed and mobile arms (Figure B);
3. Use the adhesive tape to attach and close the cover on the product (Figure C);
4. After the procedure is finished, loosen the adhesive tapes and remove the cover from the base to the cranial fixator (from bottom to top), gently avoiding spills of fluids (Figure D).

Precautions | Warnings:

- After the end of the procedure, discard the protective cover according to local laws.
- Items exposed to Creutzfeldt-Jakob disease should be disposed of in accordance with local regulations..

Contraindications:

There are no contraindications for this product.

Side effect:

No side effects were found from use of the product when handled by a skilled professional and in compliance with the guidelines of these instructions.

Disposal

Discard the product according to local laws.

ESPAÑOL

Uso previsto:

La cubierta protectora es un accesorio desechable que ayuda a proteger el equipo contra líquidos y desechos del procedimiento quirúrgico.

Procedimiento:

1. Estire e inspeccione la cubierta antes de usar. No usar si está dañado. La tapa debe colocarse sobre la base y sistema articulado. Tire de la cuerda para cerrar la parte inferior de la tapa protectora (Figura A);
2. Después de colocar el fijador craneal en la cabeza del paciente y colocarlo de acuerdo con el procedimiento, la cubierta debe levantarse y colocarse alrededor y sobre los brazos fijos y móviles (Figura B);
3. Utilice la cinta adhesiva para colocar y cerrar la cubierta del producto (Figura C);
4. Una vez finalizado el procedimiento, afloje las cintas adhesivas y retire la cubierta de la base al fijador craneal (debajo de la parte superior), evitando con cuidado los derrames de líquidos (Figura D).

Precauciones | Advertencias:

- Después de que finalice el procedimiento, deseche la tapa protectora de acuerdo con las leyes locales.
- Los artículos expuestos a la enfermedad de Creutzfeldt-Jakob deben eliminarse de acuerdo con las regulaciones locales.

Contraindicaciones:

No hay contraindicaciones para este producto..

Efeito colateral:

No se han encontrado efectos secundarios en el uso del producto cuando lo maneja un profesional cualificado de acuerdo con las instrucciones de esta instrucción.

Descarte

Descártelos de acuerdo con las leyes locales.

